

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 49

7. árgangur

2.11.2000

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/49/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1896 – Fiat/UniCredito Banca Mobiliare/JV)	1
2000/EES/49/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2109 – Reuters/Verlagsgruppe Handelsblatt/Meteor)	2
2000/EES/49/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2139 – Bombardier/ADtranz)	3
2000/EES/49/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2050 – Vivendi/Canal+/Seagram)	3
2000/EES/49/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2117 – Aker Maritime/Kværner)	4
2000/EES/49/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2183 – Smiths Industries/TI Group)	4
2000/EES/49/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1990 – Unilever/Bestfoods)	5

2000/EES/49/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2215 – Techint/Stella/James Jones/Sirti)	6
2000/EES/49/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1935 – Rabobank/Gilde/Norit)	7
2000/EES/49/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2146 – SHV/NPM Capital)	7
2000/EES/49/11	Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar	8
2000/EES/49/12	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	9
3.	Dómstóllinn	
2000/EES/49/13	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	13
2000/EES/49/14	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	18

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/49/01 (Mál nr. COMP/M.1896 – Fiat/UniCredito Banca Mobiliare/JV)

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Fiat Geva Europe Ltd. (Fiat Geva), sem tilheyrir Fiat-samstæðunni, og UniCredito Banca Mobiliare Italiano S.p.A. (UBM) sem tilheyrir UniCredito Italiano Banking Group, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir Euro Capital Structures Ltd. (ECS) með kaupum á hlutum í starfandi fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Fiat Geva: fjármálaráðgjöf innan samstæðunnar,
 - UBM: fjárfestingarbanki,
 - ECS: fjármálaráðgjöf.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 310, 28.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1896 – Fiat/UniCredito Banca Mobiliare/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

(¹) Stjóð. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjóð. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

(³) Stjóð. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2109 – Reuters/Verlagsgruppe Handelsblatt/
Meteor)**

2000/EES/49/02

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Reuters Group plc og Verlagsgruppe Handelsblatt GmbH sem tilheyrir Georg von Holzbrinck GmbH & Co. KG, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Meteor GmbH & Co. KG með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Reuters Group: þróun og sala á upplýsingaefni og tengd þjónusta,
 - Verlagsgruppe Handelsblatt: útgáfa á fréttablöðum og fjármálatímaritum, sjónvarpsfréttaeefni og tengd þjónusta,
 - Meteor: miðlun fjármálaupplýsinga um Netið til einkafjárfesta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 310, 28.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2109 – Reuters/Verlagsgruppe Handelsblatt/Meteor, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2139 – Bombardier/ADtranz)****2000/EES/49/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem kanadíska fyrirtækið Bombardier Inc. (Bombardier) öðlast í skilningi í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir DaimlerChrysler Rail Systems GmbH (ADtranz) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Bombardier: flugvélar, járnbrautaflutningarbúnaður, tómstundavörur,
 - ADtranz: járnbrautavagnar, fastabúnaður og merkjabúnaður.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjórn. EB C 310, 28.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2139 – Bombardier/ADtranz, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2050 – Vivendi/Canal+/Seagram)****2000/EES/49/04**

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.10.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2050. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

(¹) Stjórn. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjórn. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjórn. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjórn. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2117 – Aker Maritime/Kværner)****2000/EES/49/05**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Aker Maritime, Noregi, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir Kværner, Noregi, með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Aker Maritime: olía og gas (borpallar á hafi úti og tengd tækni), sem og skipasmiðar,
 - Kværner: olía og gas (borpallar á hafi úti og tengd tækni), verkfræðistarfsemi, byggingar og smiðar (þar með taldar skipasmiðar).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 311, 31.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2117 – Aker Maritime/Kværner, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2183 – Smiths Industries/TI Group)****2000/EES/49/06**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Smiths Industries plc (Smiths Industries) og TI group plc (TI) sameinast í skilningi í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Smiths Industries: framleiðsla á flugrafeindabúnaði, lækningabúnaði og sérhönnuðum vélarvörum,
 - TI: sérhæfð hönnun, þróun, framleiðsla og sala á ýmis konar tækjum í bíla, skip og flugvélar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjórn. EB C 311, 31.10.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2117 – Aker Maritime/Kvæerner á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1990 – Unilever/Bestfoods)**

2000/EES/49/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 28.9.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1999. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2215 – Techint/Stella/James Jones/Sirti)**

2000/EES/49/08

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. október 2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Techint European Holding BV sem tilheyrir Techint Group (Techint), Hollandi, Stella International S.A. sem tilheyrir Stella Group (Stella), Lúxemborg, og James Jones & Sons (James Jones), Breska konungsríkinu, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Sirti Group (Sirti), Ítalíu, með yfirtökuboði sem var auglýst 4. október 2000.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Techint: framleiðsla á heildregnum stálörum og flötum stálvörum,
 - Stella: framleiðsla á fúavörðum tréstaum fyrir rafmagnslinur og fjarskipti,
 - James Jones: sögunarmylla, framleiðsla á vörubrettum, timburvinnsla og viðarvarnir,
 - Sirti: verkfræðistarfsemi og fjarskiptanet.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 313, 1.11.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2215 – Techint/Stella/James Jones/Sirti, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1935 – Rabobank/Gilde/Norit)****2000/EES/49/09**

Framkvæmdastjórnin ákvað 5.5.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu faanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er faanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1935. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2146 – SHV/NPM Capital)****2000/EES/49/10**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.10.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu faanleg á hollensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er faanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CNL“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2146. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar(*)**2000/EES/49/11**

Framkvæmdastjórnin hefur birt eftirfarandi skjöl:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 3. maí 2000 um aðstoð franskra stjórnvalda við fyrirtækið Tasq SA (sjá Stjtið. EB L 272, 25.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 16. maí 2000 um ríkisaðstoð spænskra stjórnvalda við Asociación General Agraria Mallorquina SA (AGAMA) (Sjá Stjtið. EB L 267, 20.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. júní 2000 um ríkisaðstoð sem ítölsk stjórnvöld áforma að veita fyrirtækinu Siciliana Acque Minerali Srl (sjá Stjtið. EB L 272, 25.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. september 2000 um beitingu e-liðar 3. mgr. 3. gr. tilskipunar 1999/5/EB um búnað fyrir þráðlaus fjarskipti sem fellur undir svæðasamkomulag í tengslum við talstöðvarþjónustu á skipgengum vatnaleiðum (sjá Stjtið. EB L 269, 21.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. september 2000 um beitingu e-liðar 3. mgr. 3. gr. tilskipunar 1999/5/EB um fjarskiptabúnað á sjó til notkunar í haffærum skipum sem ekki eru SOLAS skip með tilliti til þátttöku í heimsöryggiskerfinu til nota í sjávarháská (GMDSS) og sem fellur ekki undir tilskipun ráðsins 96/98/EB um búnað um borð í skipum (sjá Stjtið. EB L 269, 21.10.2000)

Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2298/2000/EB frá 28. september 2000 um breytingu á ákvörðun ráðsins 96/411/EB um að bæta landbúnaðarhagskýrslur bandalagsins (sjá Stjtið. EB L 263, 18.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. október 2000 um tiltekna verndarráðstafanir gegn slímhúðarbolgu í kindum (bluetongue) á sjálfstjórnarsvæðinu á Baleareyjum, Spáni (sjá Stjtið. EB L 260, 14.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. október 2000 um að fella ekki klósólinat inn í I. viðauka tilskipunar ráðsins 91/414/EEC og afturköllun á leyfum fyrir plöntuvarnarefni sem innihalda þetta virka efni (sjá Stjtið. EB L 263, 18.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. október 2000 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/495/EEC um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum upprunnum í Kanada (sjá Stjtið. EB L 276, 28.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. október 2000 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/323/EEC um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum upprunnum í Singapúr (sjá Stjtið. EB L 276, 28.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 17. október 2000 um þriðju breytingu á ákvörðun 2000/486/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna gin- og klaufaveiki í Grikklandi (sjá Stjtið. EB L 271, 24.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 19. október 2000 um merkingu og notkun svinakjöts vegna beitingar 9. gr. tilskipunar ráðsins 80/217/EEC varðandi Breska konungsríkið (sjá Stjtið. EB L 272, 25.10.2000)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 19. október 2000 um aðra breytingu á ákvörðun 2000/528/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna svinapestar í Breska konungsríkinu (Stjtið. EB L 272, 25.10.2000)

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir**2000/EES/49/12**

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0573-D	Annar viðbætur við reglugerð um slysavarnir „Tæki sem notuð eru til að slípa og bursta“ (VBG 49) ásamt framkvæmdaleiðbeiningum	18.1.2001
2000-0574-DK	Uppsetning og prófun á slökkvikerfum með bönduðum lofttegundum í vélarrúmum í skipum, B-, D- og E-tilkynningar frá siglingamálastofnuninni	3.1.2001
2000-0575-P	Drög að ákvörðun um breytingu á markaðssetningarreglum fyrir matvæli sem dót fylgir með	4.1.2001
2000-0576-UK	Reglugerðir um vélknúin ökutæki (smíði og notkun) (2. breyting)(Norður-Írland) 2000	3.1.2001
2000-0577-UK	Byggingarreglugerð frá 1984: Endurskoðun á H-kafla (frárennsli og fastur úrgangur) í byggingarreglugerðum 1991 og tengdum lögum	8.1.2001
2000-0578-UK	Reglugerðir um bifhjól (búnaður til verndar höfði) (breyting) reglugerðir (Norður-Írland) 2000	5.1.2001
2000-0579-UK	Reglugerðir um bifhjól (augnhlífir)(breyting) reglugerðir (Norður-Írland) 2000	5.1.2001
2000-0580-FIN	Úrskurður um öryggisreglugerðir fyrir framleiðslu á sprengiefni á vinnustað	5.1.2001
2000-0581-UK	Fyrirmæli um gæðastimplun (alþjóðasamningur) 2000	5.1.2001
2000-0582-UK	Reglugerðir um vélknúin ökutæki (smíði og notkun) (breyting) (Norður-Írland) 2000	5.1.2001
2000-0583-UK	Reglugerðir um vélknúin ökutæki (samþykki)(breyting) (Norður-Írland) 2000	5.1.2001
2000-0584-UK	Reglugerðir um ljós á ökutækjum á vegum (breyting) (Norður-Írland) 2000	5.1.2001
2000-0585-L	Reglugerð stórhertogans um að koma á umhverfisverndarstyrk í tengslum við framleiðslu á rafmagni með vindafli, vatnsafli, sólarafli og lífmassa	8.1.2001
2000-0586-L	Reglugerð stórhertogans um að koma á aðstoðaráætlun til að efla skynsamlega orkunotkun og þróun endurnýjanlegra orkulinda	8.1.2001
2000-0587-B	Ráðherraúrskurður um að fresta markaðssetningu á leikföngum sem ætluð eru börnum yngri en þriggja ára og gerð eru úr mjúku fjölvíníklórið sem inniheldur eitt eða fleiri af efnunum díisónónýlfталат (DIN), dietýlhexýlfталат (DEHP), díbútýlfталат (DBP), díisódesýlfталат (DIDP), dínoktýlfталат (DNOP) og bútýlbensýlfталат (BBP)	12.12.2000
2000-0588-A	Vegaáætlun, vegamót, samsett vegamót og mishá vegamót	15.1.2001

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin veur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA
TILSKIPUNAR 98/34/EB**

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnellaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X400:O=G W;P=C E C;A=R T T;C=B E;D D A:R F C-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@popost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRMER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMW.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens
Mr. E. Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez
Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. Maria Ángeles Martínez Álvarez
Sími: (34-91) 379 84 64
Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris
M^e Piau
Sími: (33 1) 43 19 51 43
Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44
Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Mr. Owen Byrne
Sími: (353 1) 807 38 66
Bréfasími: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-
ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Mr. E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VNO;O=KIMS;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA**Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)**

Rue de Trèves 74
1040 Bruxelles
Sími: + 32 2 286 1811
Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: **DRAFTTECHREGESA** @surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

2000/EES/49/13

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 22. júní 2000 í máli C-147/96: Konungsríkið Holland gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (beiðni um ógildingu – synjun framkvæmdastjórnarinnar um að setja löndin handan hafsins á bráðabirgðalistann yfir þriðju lönd sem um getur í 23. gr. tilskipunar 92/46/EBE – aðgerð sem gefur ástæðu til málssóknar).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 22. júní 2000 í máli C-65/98 (beiðni um forúrskurð frá Verwaltungsgerichtshof): Safet Eyüp gegn Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Vorarlberg (samstarfssamningur milli EBE og Tyrklands – frjáls för launþega – fyrsta mgr. 7. gr. ákvörðunar samstarfsráðsins nr. 1/80 – fjölskyldumeðlimur tyrknesks launþega – merking hugtaksins „lögheimili“ – tímabil þegar einstaklingur sem fékk leyfi til að fara til launþega bjó með honum í sambúð – réttur til að starfa sem launaður einstaklingur – beiðni um tímabundnar ráðstafanir).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 22. júní 2000 í máli C-318/98 (beiðni um forúrskurð frá Pretura Circondariale di Udine, sezione distaccata di Cividale del Friuli, Ítalíu: sakamál á hendur Giancarlo Fornasar o.fl. (úrgangur – skilgreining á hættulegum úrgangi – tilskipun 91/689/EBE – ákvörðun 94/904/EB – strangari verndaraðgerðir).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 22. júní 2000 í máli C-332/98: Lýðveldið Frakkland gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (aðstoð við coopérative d'exportation du livre français (CELF)).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 22. júní 2000 í máli C-425/98 (beiðni um forúrskurð frá Hoge Raad der Nederlanden): Marca Mode CV gegn Adidas AG, Adidas Benelux BV (tilskipun 89/104/EBE – b-liður 1. mgr. 5. gr. – vörumerki – hætta á ruglingi – hætta á að merki sé tengt vörumerki).

Dómur dómstólsins frá 27. júní 2000 í máli C-404/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal (vanræksla á að standa við skuldbindingar – ríkisaðstoð sem samrýmist ekki hinum sameiginlega markaði – endurheimt – ógerlegt að hrinda ákvörðun í framkvæmd).

Dómur dómstólsins frá 27. júní 2000 í sameinuðum málum C-240/98 til C-244/98 (beiðni um forúrskurð frá Juzgado de Primera Instancia No 35 de Barcelona): Océano Grupo Editorial SA gegn Rocio Murciano Quintero (C-240/98) og Salvat Editores SA gegn José M. Sánchez Alcón Prades (C-241/98), José Luis Copano Badillo (C-242/98), Mohammed Berroane (C-243/98) og Emilio Viñas Feliú (C-244/98) (tilskipun 93/13/EBE – ósanngjörn skilyrði í neytandasamningi – varnarþingsákvæði – heimild innlends dómstóls til að rannsaka að eigin frumkvæði hvort þetta ákvæði sé ósanngjarnt).

Dómur dómstólsins (fyrsta deild) frá 29. júní 2000 í máli C-455/98 (beiðni um forúrskurð frá Tampereen Käräjäoikeus): Tullihallitus gegn Kaupo Salumets o.fl. (skattaákvæði – samræming laga – veltuskattar – almennt fyrirkomulag á virðisaukaskatti – sjötta tilskipun – innflutningsskattur – gildissvið – ólöglegur innflutningur á etýlalkóhóli).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 29. júní 2000 í máli C-154/99 P: Corrado Politi gegn European Training Foundation (áfrýjun – starfsfólk sem ráðið er tímabundið – frestur til að leggja fram kvörtun – frestur til að hefja málsmeðferð – mistök við flokkun – mál tækt til efnismeðferðar).

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB C 302, 21.10. 2000.

Dómur dómstólsins frá 4. júlí 2000 í máli C-387/97: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – dómur dómstólsins sem kemst að slíkri vanrækslu – ekki farið að lögum – 171. gr. EB-sáttmálans (nú 228. gr.) – fésektir – féviti – úrgangur – tilskipanir 75/442/EBE og 78/319/EBE).

Dómur dómstólsins frá 4. júlí 2000 í máli C-424/97 (beiðni um forúrskurð frá Landgericht Düsseldorf): Salomone Haim gegn Kassenzahnärztliche Vereinigung Nordrhein (ábyrgð ríkisins við brot á lögum bandalagsins – brot sem eigna má lögaðila í aðildarríki – skilyrði fyrir ábyrgð ríkisins og lögaðilans í sama ríki – samrýmanleiki kröfu um tungumálakunnáttu og staðfesturétti).

Dómur dómstólsins frá 4. júlí 2000 í máli C-62/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – reglugerð (EBE) nr. 4055/86 – frelsi til að veita þjónustu – flutningar á sjó – 234. gr. EB-sáttmálans (nú eftir breytingu 307. gr.)

Dómur dómstólsins frá 4. júlí 2000 í máli C-84/98: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Portúgal (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – reglugerð (EBE) nr. 4055/86 – frelsi til að veita þjónustu – flutningar á sjó – 234. gr. EB-sáttmálans (nú eftir breytingu 307. gr.)

Dómur dómstólsins frá 4. júlí 2000 í máli C-219/98 (beiðni um forúrskurð frá House of Lords): Regina gegn Minister for Agriculture, Fisheries and Food (tilskipun 77/93/EBE – plöntuheilbrigðisvottorð gefin út af þriðja landi sem ekki upprunaland plantnanna – vörur sem eru upprunnar á þeim hluta Kýpur sem liggur norður af hlutleysissvæði Sameinuðu þjóðanna).

Dómur dómstólsins frá 4. júlí 2000 í máli C-352/98 P: Laboratoires Pharmaceutiques Bergaderm SA og Jean-Jacques Goupil gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (áfrýjun – ósamningsbundin ábyrgð bandalagsins – upptaka tilskipunar 95/34/EB).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-45/97: Konungsríkið Spánn gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (Þróunar- og ábyrgðarsjóður evrópsks landbúnaðar - reikningsuppgjör – fjárhagsárin 1992 og 1993).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-289/97 (beiðni um forúrskurð frá Giudice di Pace di Genova, Ítalíu): Eridania SpA gegn Azienda Agricola San Luca di Rumagnoli Viannj (sykur – verðsamráð – framleiðsluárið 1996/1997 – svæðisskipulag - tapsvæði – flokkun á Ítalíu – gildistími reglugerða nr. 1580/96 og 1785/81).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-356/97 (beiðni um forúrskurð frá Finanzgericht München): Molkereigenossenschaft Wiedergeltingen eG gegn Hauptzollamt Lindau (viðbótargjöld á mjólk – ársuppgjör á mjólkurmagni til kaupanda – seinkun á framsendingu – sekt – gildi 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EBE) nr. 536/93).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-402/98 (beiðni um forúrskurð frá Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio): Agricola Tabacchi Bonavicina Snc di Mercati Federica (ATB) o.fl. gegn Ministero per le Politiche Agricole, Azienda di Stato per gli Interventi nel Mercato Agricolo (AIMA) og Mario Pottaro (samhæft markaðsskipulag – óunnið tóbak – gildistími reglugerðar ráðsins (EB) nr. 711/95 og reglugerða framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1066/95 og 1067/95).

Dómur dómstólsins (fimmta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-407/98 (beiðni um forúrskurð frá Överklagandenämnden för Högskolan, Svíþjóð): Katarina Abrahamsson, Leif Anderson gegn Elisabet Fogelqvist (hugtakið „innlendur dómstóll eða réttur“ – jafnrétti kynjanna – jákvæð aðgerð í þágu kvenna – samrýmanleiki við lög bandalagsins).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-11/99 (beiðni um forúrskurð frá Arbeitsgericht Siegen): Margrit Dietrich gegn Westdeutscher Rundfunk (tilskipun 90/270/EBE um lágmarkskröfur varðandi öryggi og hollustu við skjávinnu – gildissvið – merking hugtaksins „skjár“ í skilningi 2. gr. – merking hugtaksins „ökumanns/stýrishús“ fyrir ökutæki eða vélar í skilningi 1. gr.).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-73/99 (beiðni um forúrskurð frá Sozialgericht Münster): Viktor Movrin gegn Landesversicherungsanstalt Westfalen (almannatryggingar – EB-sáttmálinn – reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 - eftirlaunaþegi – skyldubundin sjúkratrygging í búsetuaðildarríkinu – framlög – styrkir samkvæmt löggjöf annars aðildarríkis).

Dómur dómstólsins (sjötta deild) frá 6. júlí 2000 í máli C-236/99: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu (vanræksla aðildarríkis á að standa við skuldbindingar sínar – vanræksla á að taka tilskipun 91/271/EBE upp í landslög).

Fyrirmæli dómstólsins frá 21. júní 2000 í máli C-514/99: Lýðveldið Frakkland gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (beiðni um ógildingu – mál greinilega ekki tækt til efnismeðferðar).

Mál C-391/00: Mál höfðað 13. október 1999 af lýðveldinu Portúgal gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-509/00: Mál höfðað 27. desember 1999 af lýðveldinu Portúgal gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-284/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesverwaltungsgericht samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 27. febrúar 2000 í málinu Stratmann GmbH & Co. KG gegn Landrätin des Kreises Wesel.

Mál C-286/00: Mál höfðað 20. júlí 2000 af lýðveldinu Ítalíu gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál C-288/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesverwaltungsgericht samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 27. febrúar 2000 í málinu Fleischversorgung GmbH & Co. KG gegn Landrat des Kreises Neuss.

Mál C-292/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesgerichtshof samkvæmt dómi þess dómstóls frá 27. febrúar 2000 í málinu Davidoff & Company og Zino Davidoff SA gegn GOFKID Ltd.

Mál C-296/00: Beiðni um forúrskurð frá Corte Suprema di Cassazione (Sezione Terza Civile)(Hæstiréttur, þriðja einkamáladeild) samkvæmt bráðabirgðafyrirmælum þess dómstóls frá 18. apríl 2000 í málinu Prefetto Provincia di Cuneo gegn Silvano Carbone sem er einn stjórnandi hlutafélagsins „Expo Casa Manta Srl“.

Mál C-303/00: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (stjórnsýsludómstóll fyrir héraðið Lazio), samkvæmt dómi þess dómstóls frá 31. maí og 6. júlí 2000 í málinu M. Balestreri og L. Maura gegn Regione Lombardia.

Mál C-305/00: Beiðni um forúrskurð frá Oberlandesgericht Frankfurt am Main samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 1. ágúst 2000 í málinu Christian Schulin gegn Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH.

Mál C-312/00 P: Áfrýjað var þann 17. ágúst 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna dómi uppkveðnum þann 8. júní 2000 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (fjórða deild) í sameinuðum málum T-79/96, T-260/97 og T-117/98 milli annars vegar, Camar srl, sóknaraðila í málunum T-76/96, T-260/97 og T-117/98, og Tico srl, sóknaraðila í máli T-117/98, sóknaraðila í máli T-79/96, sem er stutt af lýðveldinu Ítalíu, og hins vegar framkvæmdastjórnarinnar, varnaraðili í málum T-79/96, T-260/97 og T-117/98 og ráðs Evrópusambandsins, varnaraðili í máli T-260/97 með stuðningi lýðveldisins Frakklands, meðalgönguaðili í málum T-79/96 og T-260/97.

Mál C-313/00 P: Áfrýjað var þann 18. ágúst 2000 af Zino Davidoff SA og Davidoff & Cie SA dómi uppkveðnum þann 27. júní 2000 af dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi (þriðja deild) í sameinuðum málum T-172/98 og T-175/98 til T-177/98 milli Salamander AG, Una Film „City Revue“ GmbH, Alma Media Group Advertising SA & Co. Partnership o.fl., Zino Davidoff SA og Davidoff & Cie SA, með stuðningi Markenverband eV, Manifattura Lane Gaetano Marzotto & Figli SpA og Lancaster BV, og Evrópuþingsins og ráðs Evrópusambandsins, með stuðningi lýðveldisins Finnlands, framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, hins sameinaða konungsríkis Stóra-Bretlands og Norður-Írlands og lýðveldisins Frakklands.

Mál C-314/00: Beiðni um forúrskurð frá Oberster Gerichtshof, lýðveldinu Austurríki, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 11. maí í málinu Kraft Jacobs Suchard Österreich GesmbH gegn 1. Eduard Mitsche, 2. Maria Mitsche, 3. Peter Roman.

Mál C-315/00: Beiðni um forúrskurð frá Bundesfinanzhof, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 25. maí 2000 í málinu Rudolf Maierhofer gegn Finanzamt Augsburg-Land.

Mál C-316/00: Mál höfðað 22. ágúst 2000 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Írlandi.

Mál C-318/00: Beiðni um forúrskurð frá High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 28. júlí 2000 í málinu Bacardi-Martini S.A.S. og Cellier des Dauphins gegn Newcastle United Football Company Limited.

Mál C-319/00: Beiðni um forúrskurð frá Unabhängiger Verwaltungssenat Salzburg samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 23. ágúst 2000 í áfrýjunarmáli er varðar Merkurbau-Grundstücksverwertungs GmbH & Co KG, Manfred Wander, Grundverkehrsbeauftragter des Landes Salzburg og Grundverkehrslandeskommission des Landes Salzburg.

Mál C-334/00: Beiðni um forúrskurð frá Corte Suprema di Cassazione – Sezione Unite Civile, samkvæmt fyrirmælum þess dómstóls frá 9. júní 2000 í málinu Fonderie Officine Meccaniche Tacconi SpA gegn HWS Heinrich Wagner Sinto Maschinenfabrik GmbH.

Mál C-525/99 tekið af málaskrá: Neubau GmbH og Herbert Bogensberger.

Mál C-38/00 tekið af málaskrá: Opinber rannsókn varðandi Aaron Theophilus Joseph, sem rekur viðskipti undir heitinu Woodcroft Haulage.

Mál C-163/98 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Eyckeler & Malt AG.

Mál C-460/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-78/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-183/99 tekið af málaskrá: Hugo Boss gegn Trigavina in Storitve D.O.O.

Mál C-341/99 tekið af málaskrá: Seiko Kabushiki Kaisha gegn Rashad Wali.

Mál C-450/99 tekið af málaskrá: Seiko Kabushiki Kaisha gegn Bajrami Sinavere.

Mál C-432/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Ítalíu.

Mál C-452/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-33/00 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

Mál C-34/00 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

Mál C-342/99 tekið af málaskrá: New Yorker S.H.K. Jeans GmbH gegn Simplex-1000ST.

Mál C-504/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

Mál C-231/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Austurríki.

Mál C-495/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-432/97 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Sambandslýðveldinu Þýskalandi.

Mál C-271/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

Mál C-445/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn Bayram Ali Lotoz gegn Landeshauptstadt Stuttgart – Amt für öffentliche Ordnung.

Mál C-338/99 tekið af málaskrá: Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn konungsríkinu Belgíu.

**Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna
á fyrsta dómstigi⁽¹⁾****2000/EES/49/14**

Mál T-187/00: Mál höfðað 14. júlí 2000 af Gödecke AG gegn Office for Harmonisation in the Internal Market.

Mál T-195/00: Mál höfðað 26. júlí 2000 af Thomas Cook Group Limited and Interpayment Services Limited gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-198/00: Mál höfðað 28. júlí 2000 af Hershey Foods Corporation gegn Office for Harmonisation in the Internal Market, vörumerki og hönnun.

Mál T-2000/00: Mál höfðað 31. júlí 2000 af Glenryck UK Limited, Maple Leaf Foods UK Limited, Martin Mathew & Limited og North Country Quality Foods Limited gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-203/00: Mál höfðað 1. ágúst 2000 af Beemsterboer Coldstore Services B.V. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-204/00: Mál höfðað 31. júlí 2000 af CCBB Vervoer- en Distributiecentrum BV gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-210/00: Mál höfðað 10. ágúst 2000 af Etablissements Biret et Cie gegn ráði Evrópusambandsins.

Mál T-212/00: Mál höfðað 11. ágúst 2000 af Nuove Industrie Molisane s.r.l. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-216/00: Mál höfðað 21. ágúst 2000 af Antena 3 de Televisión, S.A. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-218/00: Mál höfðað 23. ágúst 2000 af Cooperativa Mare Azzurro srl o.fl gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-228/00: Mál höfðað 30. ágúst 2000 af Porto di Venezia gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-229/00: Mál höfðað 30. ágúst 2000 af Gruppo Ormeggiatori del Porto di Chioggia Piccola s.c.r.l. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Sjá Stjtið. EB C 302, 21.10. 2000.